

Le Grand Prêtre et la Sagesse face au
livre d'Isaïe au retour de l'exil.

Bernard Gosse - Antony

Le Grand Prêtre et le livre d'Isaïe

Dans des publications antérieures nous avons montré que ce que l'on désigne habituellement comme le "troisième Isaïe", correspond à la rédaction finale de l'ensemble du livre. Nous avons souligné l'importance d'Is 60-62 dans ce processus, et proposé de voir dans le personnage de 61,1 le Grand Prêtre responsable avec ses successeurs, cf. 59,21, de la constitution de l'ensemble de l'oeuvre¹.

Les rédacteurs finaux ont insisté sur les perspectives de salut. Toutefois en continuité avec l'expérience du retour de l'exil, ils ont renoncé à la possibilité de salut pour le peuple d'Israël dans son ensemble. A l'intérieur même de la communauté post-exilique, les ennemis de Yahvé doivent subir leur châtement et seuls ceux qui se convertissent obtiendront le salut cf. 59, 15b-20². Cette perspective a été reprise en Is 1 dans l'introduction à l'ensemble du livre due aux rédacteurs finaux³, cf. 1,19-20.27-28.

Dans la première partie de l'oeuvre les auteurs postexiliques ont introduit des perspectives de salut pour Israël de diverses manières.

Les oracles contre les Nations, et plus particulièrement ceux contre Babylone et Edom, ont pour objet de détourner le châtement contre les "Nations" tout en préparant un retournement en faveur d'Israël⁴. Cette perspective a pris appui sur la libération "miraculeuse" de Jérusalem en 701⁵, dont le récit relevant des "traditions sur Isaïe" a été introduit dans l'ensemble de l'oeuvre par les rédacteurs finaux⁶. Des perspectives plus directes de salut pour la montagne de Sion ont été introduites par exemple en

¹B. GOSSE, Sur l'identité du personnage d'Isaïe 61,1, Trans 5, 1992, 45-48. B. GOSSE, Isaïe 34-35. Le châtement d'Edom et des nations, salut pour Sion. Contribution à l'étude de la rédaction du livre d'Isaïe, ZAW 102, 1990, 396-404. B. GOSSE, Isaïe 1 dans la rédaction du livre d'Isaïe, ZAW 104, 1992, 52-66. B. GOSSE, Isaïe VI et la tradition isaïenne, VT 42, 1992, 340-349.

²B. GOSSE, Détournement de la vengeance du Seigneur contre Edom et les Nations en Isa 63,1-6, ZAW 102, 1990, 105-108.

³Isaïe 1..., 54-57.

⁴Isaïe 34-35 ... B. GOSSE, Isaïe 13,1-14,23 dans la tradition littéraire du livre d'Isaïe et dans la tradition des Oracles contre les Nations, OBO 78, Freiburg Schweiz/Göttingen 1988. B. GOSSE, Le 'moi' prophétique de l'oracle contre Babylone d'Isaïe XXI,1-10, RB 93, 1986, 70-84.

⁵Isaïe 34-35..., 402.

⁶B. GOSSE, Isaïe 14,28-32 et les traditions sur Isaïe, d'Isaïe 36-39 et Isaïe 20,1-6, BZ NF 35, 1991, 97-98.

2,1-5 ou 4,2-6⁷. Nous considérons que l'insertion de ces perspectives de salut dans le proto Isaïe correspondent à une réponse sacerdotale du retour de l'exil au problème de la dureté des traditions isaïennes à l'égard d'Israël.

On relèvera que les perspectives nouvelles apportées par les rédacteurs finaux du livre d'Isaïe sont souvent présentées en opposition aux espérances liées à la royauté davidique. L'alliance d'Is 59,21 s'oppose à celle de 55,3b⁸, où David joue un rôle important, et l'ajout de 22,24-25 prétend anticiper le rôle déclinant de la lignée davidique au retour de l'exil⁹.

La Sagesse et le livre d'Isaïe.

Dans cet article nous voulons montrer qu'au retour de l'exil, face à la dureté du livre d'Isaïe, la conception de perspectives nouvelles de salut ne s'est pas limitées à l'alternative entre le Sacerdoce et la Royauté. Les auteurs de Sagesse ont proposé leurs propres solutions.

Dans un article de la NRT¹⁰ nous avons montré que Pr 8 apportait des solutions en termes de Sagesse en ce qui concerne une possibilité d'adéquation entre Dieu et l'homme, là où Is 40 insistait sur la transcendance de Dieu. Dans le même temps, par rapport à Is 40, en Pr 8 les nobles et les princes voyaient leur statut réhabilité dans la mesure où ils accueilleraient la Sagesse.

Or la Sagesse a toujours eu partie liée avec la fonction royale, ou d'une façon plus générale avec l'exercice des responsabilités, cf. le couple de termes *nbwn/ḥkm* en 1 R 3,12; Gn 41,33; Dt 1,13.

En Pr 8 en recourant à la Sagesse Royale mais aussi Créatrice, donc présente depuis toujours auprès de Dieu, les auteurs de Sagesse pouvaient s'opposer aux prétentions sacerdotales qui en 59,21 s'attribuaient l'Esprit et la Parole de Yahvé.

Nous allons voir que les solutions apportées en termes de Sagesse, aux difficultés de la conduite humaine face à la transcendance de Dieu, telles qu'elles sont présentées dans le livre d'Isaïe, ne se limitent pas à Pr 8 et Is 40.

⁷B. GOSSE, Michée 4,1-5, Isaïe 2,1-5 et les rédacteurs finaux du livre d'Isaïe, ZAW 105, 1993, 98-102. B. GOSSE, Isaïe 4,2-6 dans la rédaction du livre d'Isaïe, à paraître dans RHPR.

⁸B. GOSSE, L'Alliance avec Lévi et l'opposition entre les lignées royales et sacerdotales à l'époque perse, à paraître dans Trans.

⁹B. GOSSE, L'emploi de *š'š'ym* dans le livre d'Isaïe, BN 56, 1991, 22-24.

¹⁰B. Gosse, La création en Proverbes 8,12-31 et Isaïe 40,12-24, NRT 115, 1993, 186-193. Pour les relations entre Pr 8 et Is 40, voir par exemple rzn (toujours participe poél): Pr 8,15; 31,4; Is 40,23, trois autres attestations bibliques; *ḥwg*: Is 40,22; Pr 8,27; Jb 22,14 pas d'autre attestation bibliques. D'autre part *ḥgg*: Pr 8,15.27.29; 31,5+, fait le lien entre l'action créatrice de Dieu et l'action de gouverner des princes, valorisant ainsi leur rôle en opposition à Is 40,22-23.

Ainsi au chapitre 5 du livre d'Isaïe figure d'abord une parabole, 5,1-7, qui exprime le fait que malgré les efforts de Yahvé, Israël n'ayant pas répondu à l'attente de celui-ci devra être détruit. La suite du chapitre 5 où l'on retrouve à plusieurs reprises le thème de la vigne s'en prend ensuite particulièrement à l'incapacité des dirigeants, premiers responsables de l'échec¹¹.

Nous allons voir que de même que Pr 8 apportait des solutions à Is 40 en termes de Sagesse, Pr 9,1-6 fait de même en fonction des problèmes évoqués en Is 5.

Certes en Pr 9,1-6 il ne sera plus recherché le salut du peuple dans son ensemble comme en Is 5,1-7. Le salut sera réservé à ceux qui entendent l'appel de la Sagesse en opposition à celui de Dame Folie cf. Pr 9,13-18. Mais cela correspond aussi au fait qu'en Is 59,15b-20 ou Is 1 le salut est réservé à ceux qui se convertissent.

Le rapprochement entre Pr 9,1-6 et le livre d'Isaïe est déjà suggéré par Pr 9,5-6a: "Venez, mangez de mon pain, buvez du vin que j'ai préparé! Quittez la niaiserie et vous vivrez".

Cela nous renvoie à l'appel au festin de Yahvé en Is 55,1-3a¹², appel qui se termine comme en Pr 9 par un appel à la vie. Le rapprochement est encore suggéré par Si 51,25: "J'ai ouvert la bouche pour parler: achetez-la sans argent."

Nous avons une allusion claire à l'appel d'Is 55,1.

En ce qui concerne les rapports entre Pr 9,1-6 et Is 5 on doit d'abord relever Is 5,21-22: "Malheur à ceux qui sont sages (*ḥknym*) à leurs propres yeux et s'estiment intelligents (*nbnym*). Malheur à ceux qui sont des héros pour boire (*lštwṭ*) du vin (*yyn*) et des champions pour mélanger (*lmsk*) la boisson (*škr*)".

La prise en compte de ce passage par Pr 9,1-6 dans la continuité des développements sur la Sagesse Royale de Pr 8 ne surprendra pas si l'on tient compte du fait qu'il se réfère avant tout aux comportements des dirigeants¹³.

De plus le thème de l'altération de leur jugement par la boisson est clairement repris en référence à Pr 8 en Pr 31,4-5: "Il ne convient pas aux rois, Lemuel, il ne convient pas aux rois de boire du vin (*yyn*) ni aux nobles (*lwrwnym*) d'aimer la boisson (*škr*) de crainte qu'en buvant ils n'oublient ce qui est gravé (*mḥqq*) et qu'ils ne fassent la cause de tous les pauvres". *rzn* (participe poël uniquement) = noble: Pr 8,15; 31,4; 4 autres attestations bibliques seulement.

¹¹J.D.W. WATTS, Isaiah 1-33, WBC 24, Waco Texas 1985, p. 63, souligne les liens entre Is 5,1-7 et la suite du chapitre.

¹²B. LANG, Frau Weisheit, Düsseldorf 1975, p. 128.

¹³J.D.W. WATTS, 62. H. WILDBERGER, Jesaja, BKAT X/1, Neukirchen-Vluyn 1965, p. 193. Cf. particulièrement les emplois de *ḥkm* et *nbnw*.

ḥqq (verbe) = graver, tracer, écrire, décréter: Pr 8,15.27.29; 31,5+.
(voir note 10).

En Pr 9,1 la Sagesse est désignée par le terme ḥkmwt, cette forme, de pluriel féminin abstrait, très rare¹⁴, s'oppose bien au pluriel masculin d'Is 5,21: ḥkmym = sages (avec la connotation négative du contexte).

La Sagesse invite les hommes à un festin où elle a elle-même "mêlé" (mskh) son vin (yynh)" (9,2), et elle invite à boire celui-ci: "buvez (wštw) du vin (byyn) que j'ai mélangé (mskty)" (9,5). Ceux qui acceptent cette invitation accéderont à la "voie de l'intelligence (bynh)" (9,6).

Ainsi Pr 9,1-6 se présente comme une solution apportée à l'incapacité, relevée en Is 5,21-22 pour les hommes qui se déclarent sages de leur propre chef, d'agir correctement.

La Sagesse est, elle, capable de mélanger la boisson véritable dont bénéficieront ceux qui acceptent son invitation. Ainsi tout comme en Pr 8, nous trouvons en Pr 9,1-6 des solutions apportées en termes de Sagesse au problème de l'incapacité de l'homme en regard de la transcendance de Dieu, telle qu'elle est présentée dans le livre d'Isaïe. Ainsi Pr 8 et Pr 9,1-6 restaurent la dignité de l'homme dans la mesure où il accueille la Sagesse. L'homme peut ainsi participer à la transcendance divine mise en valeur dans le livre d'Isaïe.

On relèvera que le ḥkmwt (Sagesse) de Pr 9,1 s'oppose aux ḥkmym (sages) d'Is 5,21 comme le g'wt (majesté de Dieu, forme féminine) de Ps 93,1 s'oppose au g'ym (orgueilleux, pluriel masculin) de Ps 94,2, les introductions de ces deux psaumes étant dépendantes d'Is 59,15b-20¹⁵, à la logique duquel se conforme l'appel de la Sagesse de Pr 9,1-6 en opposition à l'appel de Dame Folie. Ainsi la majesté de la Sagesse en regard de la fausse sagesse des hommes, est mise en valeur selon le même procédé grammaticale, que la majesté de Dieu en face de la fausse grandeur des hommes en Ps 93,1; 94,2.

On relèvera que le verbe msk (mélanger) en dehors de Pr 9,2.5 et Is 5,22 ne se rencontre dans la Bible qu'en Is 19,14 et Ps 102,10.

En Is 5 on peut encore relever les efforts du propriétaire pour sa vigne en 5,2*: "Au milieu il bâtit (wybn) une tour, il y tailla (ḥšb) même un pressoir".

En Pr 9 la Sagesse est présentée comme faisant des efforts semblables pour la préparation de son festin. Cependant conformément à Is 59,15b-20 ou Is 1, le bénéfice de celui-ci ne concernera plus la totalité d'Israël, espérance représentée en Is 5,1-7, mais uniquement ceux qui répondent à son invitation. Cf. Pr 9,1: "La Sagesse a bâti (bnth) sa maison, elle a taillée (ḥšbh) ses sept colonnes".

¹⁴L'emploi de Pr 1,20 est à rapprocher de celui de 9,1. Les deux seuls autres emplois bibliques se rencontrent en Pr 24,7 et Ps 49,4.

¹⁵B. GOSSE, Les introductions des Psaumes 93-94 et Isaïe 59,15b-20, à paraître dans la ZAW.

Le verbe *ḥsb* (tailler) ne se rencontre pas par ailleurs dans le livre des Proverbes¹⁶.

En conclusion, nous voyons qu'en Pr 9,1-6 comme en Pr 8, des solutions en termes de Sagesse sont apportées, à des problèmes présentés par le livre d'Isaïe, portant sur l'incapacité de l'homme à agir correctement. Dans les passages concernés du livre d'Isaïe, l'incapacité de l'homme formait un contraste avec la transcendance de Dieu. Ainsi la Sagesse apparaît comme une alternative aux réponses sacerdotales de salut apportées par les rédacteurs de l'ensemble du livre d'Isaïe. De ce point de vue la Sagesse reprend, face à l'alliance sacerdotale, le rôle défailant de la royauté au retour de l'exil, royauté avec laquelle elle a toujours eu des relations privilégiées.

¹⁶*ḥsb*: qal accompli: Dt 6,11; Pr 9,1; Is 5,2; 22,16; Os 6,5, seules autres attestations bibliques. Pour le livre d'Isaïe au qal inaccompli: Is 10,15; 22,16; au Pual: Is 51,1; au hiphil: Is 51,9.